

Főszerkesztő:
Dr. Olosz Lajos
Felelős szerkesztő:
Martzy Mihály
Laptulajdonos a
CORVIN
Lapkiadó R. T.

DÉLI HIRLAP

A timisorentali tör-
vényesek bej. sz. 85.
(Dos. No. 934/1938)
Alapította:
Dr. VUCHETICH
ENDRE
és **Dr. VARNAY**
ELEMÉR

Ziarul Comunității Maghiare din România ■ A Romániai Magyar Népközösség lapja

Kemény harcok a montenegrói hegyek között

A német, olasz, bolgár és horvát csapatoknak sikerült több erős partizán-csoportot körülzárnol-
és megsemmisíteniük — Nagy a hadiszakmány — Róma cáfolja a Reuter béke-híret — Személyi-
változás a moszkvai brit nagykövetség élén

**Hivatalos olasz helyen, az invázióval szemben, a végsőkig való ellenállás
mellett döntöttek, — írja a Gazette de Lausanne**

A legújabb német hadijelentés a balkáni tisztogató hadműveletekről is részletesen beszámol. A montenegrói hegyek között német, olasz, bolgár és horvát csapatok ke-
résény üldöző harcot folytatnak a parti-
zánok ellen. A légi erő szerepét e had-
műveletekben a német jelentés külön
kiemeli. Erős partizán-csoportokat, he-
tekig tartó harcok után körülzártak és
megsemmisítettek.

Olaszország

A nemzetközi politikai érdeklődés köz-
ponti pontjában továbbra is **Olaszország**
magatartása áll. Az olasz minisztertanács
újabb határozatai — a többi között
az állami tisztviselők fizetésének feleme-
lése — valamint a kötelező közmunka-
szolgálat bevezetése, nemkülönben
tizennyolc zsidó korosztálynak kötelező
munkaszolgálatra való mozgósítása
élenk fényt vet azokra az erőfeszítésekre,
melyekkel a fasiszta államvezetés
a nemzeti erőforrások totális felhasználás-
ára törekszik, az ellenállás erősíté-
se céljából. Az „idegháború” legújabb
szakaszát egyébként — olasz vonatko-
zásban — bizonyos béke-hírek terjeszté-
se jellemzi. VI. György angol király
északafrikai látogatásával egyidejűleg
az angolszász hírszolgálat fokozta a
hírvérő-offenzívát; a legnagyobb fel-
tűnést az a Reuter-jelentés keltette,
hogy Umberto olasz trónörökös és Ba-
doglio tábornagy vezetésével állítólag
béke-küldöttség érkezett Algírba. Róma
ezt a brit jelentést erőlesen cáfolja.

Élenk visszahatára van Olaszország-
ban az adriai kijáratra vonatkozó szov-
jet terveknek is, melyek nyilvánosságra-
hozatalát Litvinov washingtoni szov-
jet nagykövetnek tushajonitják. A
Stampa című olasz lap megállapítja,
hogy ily tervek megvalósításához a
Szovjet balkáni és dunavidéki hatalmi
tulsulya lenne szükséges, tehát nem-
csak arról van szó, hogy Moszkva ér-
dekerületét az Adriáig akarja kiter-
jeszteni, hanem Közép-Európa bolsevi-
zálását is tervezi. Észak-Olaszország-
ban vasárnap izzó tüntetéseket rendez-
tek annak az elhatározásnak kinyilvánítá-
sára, hogy **Isztriát** olasz területnek
tekintik s megvédőmezik bármily ellen-
eséges követelés ellen.

Szemleges lapvélemény

Az olasz sajtó „Egy semleges lap
megállapításai” cím alatt a Gazette
de Lausanne című svájci lap
cikkét ismerteti. *Hivatalos londoni és
washingtoni szövegek szerint* az olasz
népnek békét kellene kérnie, — írja a
svájci lap. — Aki hitelt adna ezek-
nek az angol és amerikai kijelentések-
nek, azt hihetné, hogy Olaszország
csak nyerne, ha megváltoztatná szö-
vegségeit: az új világrendben vissza-
szerezhetné helyét a *gyarmati hatalmak*
között.

Ezek az angolszász ajánlatok nyilván-
valóan csábítóak, — állapítja meg a
Gazette de Lausanne, — de
behatóbb vizsgálódás után rá kell jön-
nünk arra, hogy valóra váltásuk egy-
általában *nem oly egyszerű*. A leg-
újabb történelem azt bizonyítja, hogy
a háború megszüntető egyetlen egy
pép sem került oly helyezésbe, hogy a
hárs megszüntetésére vonatkozó hatá-
rozatából előnyök származzanak. Bel-
gium, Hollandia, Franciaország had-
seregei megszüntették az ellenállást, de
ezek ország polgári lakossága sem ke-
rülhetett el a háború borzalmaiból. Való-
színű, hogy **Olaszország esetében is** ez
történne.
De ettől eltekintve, hogyan teljesít-

hetné ígéreteit Anglia a gyarmati kér-
dést illetően? — kérdezi a továbbiak-
ban a svájci lap. — Vajjon hozzájárul-
na Nagybritannia ahhoz, hogy az *ola-
szok* — elűzve a négust — *visszatérje-
nek Abessziniába?* S megengedné, hogy
az olaszok *ismét berendezkedjenek Li-
biában?*

Másrészt nehéz lenne, a jelen kör-
ülmények között az olaszok erkölcsi
ellenállásának gyengülését megállapí-
tani, — folytatja fejtegetéseit a lausan-
nei lap. — A helyzet ugyanis éppen az
ellenkezőjét mutatja: láthatóan erősö-
dik az *olaszok ellenállási szelleme*.

A Gazette de Lausanne, melynek e cikkét a bucaresti Universul
római tudósítója is idézi, befejezésül
rámutat arra, hogy *hivatalos olasz
résztől a közvetlen invázióval szemben
a végsőkig való ellenállás mellett dön-
töttek*. A lap szerint nem fér kétség
ahhoz, hogy *a döntő pillanatokban* Olasz-
ország ezt az elhatározását meg is va-
lósítja. Kérdés azonban, hogy a szö-
vegségek, látván, hogy Olaszországot
illetően hibásan számítottak s Itália
ellenáll, megváltoztatják-e hadászati
teveiket? Vajjon lemondanak-e az
olasz felszjzet megrohanásáról? —
kérdézi a svájci lap.

A sziriai

csapatösszevonások

Rómában élenk visszhangja támadt
a Stefani iroda ankarai jelentésé-
nek, mely szerint szövetséges, főleg brit
csapatösszevonások figyelhetők meg
Törökország és Szíria határán. Az
Europapress római jelentése
megerősíti ezt a hírt, hozzáfűzve,
hogy „e csapatmozdulatoknak az a

célja, hogy nyomást gyakoroljanak a
szomszédos, semleges államra”. Római
politikai körök a várható fejlemények-
kel foglalkozva megállapítják, hogy
Törökország mindent megtett hadse-
rege teljes, korszerű felfegyverzésére.
Törökország tehát — olasz megítélés
szerint — felkészült semlegesége hatá-
tós megvédésére. Rómában mind-
azonáltal nem tartják valószínűnek,
hogy az angolok nyílt ellentéteket erő-
szakolnának ki. „Ellenkezőleg, az angolok
ugy vélik, hogy egyszerű fenyegetés
elegendő lesz a törökök megpunitásá-
ra”, mondják Rómában.

A Balkán

Érdekes tudósítások jelennek meg az
olasz sajtóban a balkáni helyzetről is. A
Popolo d'Italia című milánói lap beha-
tóan foglalkozik a bolgár hadsereg fel-
készültségével és kidomborítja a teng-
ely-álláspontot, mely szerint „a bolgár
véderő őr áll a Balkánon”. A Popolo
d'Italia szófiai tudósítása kiemeli, hogy
Bulgáriában ma a legtöbbet az angolok
és amerikaiak balkáni partraszállásának
lehetőségével foglalkoznak. Bár egy ily
hadművelet nehézségeire is rámutat-
nak, Szófiában a balkáni invázió eshe-
téségét komolyan fontolóra veszik s
mind az anyagi, mind az erkölcsi erő-
feszítések tekintetében előkészülnek az
ellenállásra. A Popolo d'Italia tudósi-
tója emlékeztet a bolgár közmunkaügyi
miniszter legutóbbi nyilatkozatára,
melyben ismételtlen kifejezésre juttatta
azt az elhatározást, hogy Bulgáriának a
tengelyhatalmak mellett van a helye. A
bolgár kormányférfiu hangoztatta, hogy
ha az angol és amerikai csapatok meg-
kísérelnék a partraszállást a Balkánon,
Bulgária fegyvert fogna s Bulgária fon-

tos hadszíntérré válnék.

A Viata című bucaresti lap a
Transkontinent Press követ-
kező berlini jelentését ismerteti:
Azokkal a híresztelésekkel kapcsolat-
ban, melyek szerint Németország egy-
konzulátusok, közöttük a szaloniki kon-
sulátus bezárását kérte Törökország-
tól, a Wilhelmstrassen kijelentették,
hogy ily tényről semmit sem tudnak.

A Hrvatski Narod címke

A Hrvatski Narod című zágrábi lap
érdekes cikkben számol be a partizánok
működéséről és megállapítja, hogy a
horvátországi partizán alakulatok tel-
jesen azonosak, legalább is szerveze-
teik felépítésében és módszereikben, az
oroszországi partizánokéval. Kiemeli,
hogy a horvátországi partizán alakula-
toknál is egy nagyobb egység százot-
ven-kétszáz emberből áll. Ezek meg-
lehetősen önállóan működnek. Rejteke-
lyeik hasonlóak az oroszokéhoz: hegyi
szakadékok, uttalan erdőségek mélye,
barlangok és más, nehezen hozzáfér-
hető helyek. Az ellátás is olyan, mint
az orosz partizánoknál, — írja a Hrvat-
ski Narod: ételajdonítás, hadisarc,
vagy közönséges fosztogatás. Az orosz
Titov és Ljuhov partizánjai — Horvát-
országban Titónak hívják a partizánok
fővezérét — ugyancsak olyan rendszer-
rel működnek, mint a horvát partiza-
nok. Legfőbb feladatuk a közlekedési
eszközök tönkretétele. Így a horvátor-
szági partizánok részben romboló, rész-
ben demoralizáló tevékenységet folytat-
nak. Befejezésül a Hrvatski Narod
rámutat arra, hogy a partizánok között
feltűnően sok a földműves és a kisvá-
rosok értelmisége, hangadók azonban
elsősorban a volt jugoszláv katoná-
tisztok. (—r)

Jelentéseink a harcterekről

Éjtszakai repülőtámadás az algiri partok előtt egy angolszász hajókaraván ellen

Berlin. A német vezér főhadi-
szállás legújabb jelentése szerint a
keleti harcúterén a tegnapi nap nyu-
godtan telt el. Könnyű német tengeri
harci erők június 20-ra virradó éjtszaka-
ra az Azovi-tengeren *Jeisk* várost és
kikötőjét ágyúzták.

A légi erő az ellenség mögöttes terü-
letein ismét *hadfelszerelési üzemeket*
támadott meg. A Kasp-i-tengeren két
nagy kereskedelmi hajót felgyújtottak.

Az algiri partok előtt június
20-ra virradó éjjel egy ellenséges ha-
jókaravánból egy *torpedónaszád* és 8
nagy szállítóhajót légi támadásban oly
*szutyosan megrongáltak, hogy több ha-
jó elpusztulásával számoltak*. Vala-
mennyi repülőgépet visszatért. Az el-
mult éjtszaka Bizerta kikötőjét nehéz
ürméretű bombákkal támadták.

Angol bombavető repülőgépek a meg-
szállott nyugati területek és déli-
nyugati Németország fölé repültek;

néhány helység lakónegyedeire bombá-
kat dobtak le. A lakosságnak veszte-
gei voltak. Más repülőgépek zavaró
repüléseket végeztek és z a k i Német-
ország feletti és csekélyszámu bombát
dobtak le, de ezek említésre méltó ká-
rokat nem okoztak. A megszállott nyu-
gati területek és a német birodalom fő-
lött 4 ellenséges repülőgépet lelőttünk.

Montenegro hegyei között né-
met, olasz, bolgár és horvát csapatok
*heteiken át tartó harc után erős ban-
dákat körülzártak és megsemmisítet-*

Dél-Olaszország fölött a tengely erői 26 támadó repülőgépet lelőttek

Róma. (Stefani). Az 1122 olasz hadi-
jelentés:

Egy erős ellenséges hajókaraván ellen
intézett támadás alkalmával egy olasz
tengeraltjáró a Földközi-tenger nyugati
részében elsüllyesztett egy gőzöst és egy
másikat telibe talált. A tuniszi partok kö-

zében az egyik torpedóvető repülő el-
süllyesztett egy közepes nagyságu gőzöst.
A tengely repülőgépei sikeresen támadtak
a bizertai kikötőben horgonyzó hajókat.
Ellenséges repülőgépek berepültek Ná-
poly, Foggia, Spinazzola, Reggio di Ca-
labria, Villangio, Castel Vetrano, Porta

Empedocle, Licata és Siracusa helységek környékére. A támadó repülőgépek közül 26-ot lelőttek, közülük tizenet a német-olasz vadászgépek, tizenhatot pedig a légvédelmi utagek. A jelentés szerint a polgári lakosság körében Reggio di Calabriában 12 halott és 50 sebesült, Siracusában 5 halott és 22 sebesült, Nápoly tartományban és Sicília más pontjain 2 halott és 23 sebesült áldozata volt a támadásnak.

HARC A PARTIZÁNOK ELLEN ÉSZAK-MONTENEGRÓBAN

Zágráb. Észak-Montenegróban az olasz, német, bolgár és horvát csapatok legutóbb elkeseredett harcok vívtak egy nagyobb csoport bekerített felkelővel, akik a hegyek között rejtőztek el és széles vidék lakosságát veszélyeztették. A partizán-csoportot szétverték és sok fegyvert "szert, élelmiszert vettek el tőlük.

LÉGIPIRÁDÓ SVÁJCBAN

Bern. (Stefani). Észak-Svájc légitérbében hétfőre virradó éjjel egy óraker angol-amerikai repülőgépek jelentek meg Bern, Basel és Zürich közelében. A svájci légharító utagek működésbe léptek. A riadó egy óra hosszat tartott.

Algirban csak francia parancsnokság lesz?

Amszterdam. (DNB). Mint a new-yorki rádió közli, a Tass-ügynökség az Exchange Telegraph hírszolgálati iroda jelentése nyomán az algériai helyzethez fűzött magyarázatában azt jelentette, hogy az északafrikai angol főparancsnokság Brazzavillebe, vagy Beyruthba költözik, mert „nem akarja zavarni a franciák katonai erőfeszítéseit.”

Az United Press amerikai hírgy-nökség szerint angol és északamerikai kö-

IRANBAN LEFOGLALJÁK A MAGANGÉPKOCSIKAT

Ankara. (Stefani). Teheránból jelentik, hogy az iráni megszálló hatóságok elrendelték az összes magángépkocsik lefoglalását.



EUROPÁI SAJTÓKONGRESSZUS BÉCSBEN. (București). Junius 22-én nyílik meg Bécsben az európai második sajtókongresszus. A kongresszuson a következő államok hírlapírói képviseltek magukat: Németország, Olaszország, Románia, Franciaország, Finnország, Spanyolország, Svédország, Norvégia, Szlovákia, Horvátország, Bulgária, Magyarország, Svájc, Dánia, Belgium, Hollandia és Luxemburg. A román küldöttség Cosma Aurel dr. sajtóminiszteri tanácsos vezetésével vasárnap utazott Bécsbe. Ugyanazzal a vonattal utazott el Welisch Kurt bucuresti német sajtóattasé is (Rador).

A politikai arcvonal

Róma is cáfolja a béke-hireket

Méltóké német helyen, mint ismeretes, visszautasították a Nya Dagligt Allehanda című svéd lapnak az állítólagos német-szovjet békétárgyalásokra vonatkozó híret. Legújabb jelentéseink között egy római cáfolat szerepel, ugyancsak a béke-hirekkel kapcsolatban.

Róma. (Rador). A Reuter brit hírközvetítő ügynökség jelentése szerint „szombaton délelőtt Algirban tartotta magát a hír, hogy olasz béke-küldöttek érkeztek a városba, közöt-

A Stefani diplomáciai szerkesztőjének válasza az angol-amerikai hírvéresre

Róma. A Stefani hírgy-nökség diplomáciai szerkesztője az alantokban válaszolt az angol-amerikai hírvéresre és feltételezéseire.

Az angol-amerikai hírvéres folytatónlagosan bocsátja utra a legképtelenebb magyarázatokat és a leglehetetlenebb feltételezéseket az olasz helyzetről anélkül, hogy Itáliában a legkisebb olyan jelenség is lett volna, amely akár a legcsekélyebb részletben is igazolná az ellenség terjesztette híreszteléseket.

AZ ALGIRI RÁDIO

például annyira jut, hogy szinte oda várják — pontosan így — az olasz trónörökösét a „híres-nevezetes” Badoglio tábornagy társaságában, hogy az olasz fegyverletétel feltételeit meg tárgyalják.

Hogy ezek ne ringathassák valamilyen ábrándban magukat az ellenség magatartásával összefüggésben, az algiri rádiónak volt rá gondja annak a szabatos megállapítására, hogy „Olaszországnak majd abba kell hagynia a harcot és a szövetségesek rendelkezésére bocsátja majd magát.”

AZ ELLENESÉGES HÍRVÉRES

hasonló ilyes eltévelyedése ellenében a következő kérdés tehető fel: Vajon kit lehet itt rászédni? A franciákat, az arabokat az angolokat, vagy talán az észak- vagy délamerikaiakat, talán az Amerikában élő olaszokat?

Nem lehet azt hinni, hogy ezeket a sületlenségeket — írja a Stefani szerkesztője — a tengelyhatalmaknak és a hármasszövetség nyilvánosságának szánják. Ezek a népek ugyanis pontos tájékozódással bírnak az olasz helyzet szel-leme felől, de még kevésbé az olasz nyilvánosságának, amelynek körében az ilyen hírek csak a jóízű felháborodását és a sajnálkozást kelthetik fel az ellenség irányában.

Es akkor? Talán ezzel akarják igazolni, hogy még nem indulhat meg az általános angol-amerikai támadás Olaszország ellen, amit az angol-amerikai közvélemény Patelleria és Lampedusa elfoglalása után azonnal bekövetkező-dőnek tartott? Vagy azt a látszatot akarják kelteni, hogy egyelőre csak játszódznak Itália térfelületén, hogy valamely más körzethen kíséreljenek meg egy elhatározotti támadást?

Az angol-amerikai hírvérők meg-felteknek arról, hogy Olaszországban igen sok svájci, svéd, spanyol, portugál, török, stb. újságíró van, akik mind

tük Umberto olasz trónörökös és Badoglio tábornagy.”

— Ez a hír oly sületlenség és kép-telenség, — állapítja meg a Stefani olasz hírgy-nökség — hogy önmagát cáfolja.

— Vajon mily okai vannak a Reuter ügynökségnek arra, hogy ily sületlenségek terjesztésével nevétség-sé tegye magát, — kérdezi a Stefani, majd annak a véleményének ad kifejezést, hogy az ily hírvérés szomorú fényt vet a brit hírszolgálat komoly-ságára.

tanu a nagyszerű olasz visszahatásnak és abban a helyzetben vannak, hogy lássák azoknak a hamisításoknak a nevétség-sé voltát, amelyeket az angol-amerikai hírvérés az olasz magatar-

Olasz minisztertanács

Róma. (Stefani). Mussolini elnökletével az olasz minisztertanács ülést tartott. A minisztertanács a többi között el fogadott egy törvényrendeletet, melyet már a május 8-i ülésen megvitattak és melynek értelmében az állami tisztviselők fizetését felemelik.

A KÖTELEZŐ MUNKASZOLGÁLAT BEVEZETÉSE ITALIÁBAN

Róma. (Rador). Az olasz testület-ügyminiszter bejelentette, hogy Olaszországban bevezették a kötelező munkaszolgálatot. Az 1919 és 1925 született nők, valamint a férfiak az 1907-es korosztálytól kezdve az 1925-ben születettekig, a törvény rendelkezései alá tartoznak. A törvény július 1-én lép életbe. A testületügyi miniszterium ezen kívül tizennyolc korosztálybeli zsidó mozgósítást rendelt el, akikre eddig nem vonatkozott a kötelező közmunka. A zsidókat a minisztérium által később meghatározandó munkára használják.

Az amerikai horvátok és

Zágráb. A hivatalos horvát hírszolgálati iroda tudósítója Buenos Airesből jelenti, hogy az észak- és dél-amerikai horvátok határozottan állást foglalnak a jugoszláv, illetőleg nagyszerb propagandával szemben. Az Amerikában élő szerbek nyíltan hangoztatják, hogy céljuk ma már nem egy új Jugoszlávia — Délszlávia — hanem egy nagy Szerbia létesítése. Ezzel szemben a horvátok mindannyian kitartanak újonnan alakult államuk függetlensége mellett és szembeállnak a nagyszerb hírvéresrel, — állapítja meg a hivatalos horvát hírszolgálat.

A TÖRÖK KÜLÜGYMINISZTER FOGADÁST RENDEZETT A SZÖVETSÉGES DIPLOMÁTÁK TISZTELETÉRE

Ankara. (DNB). Menemencoglu török külügyminiszter fogadást rendezett a Törökországban működő szövetséges diplomaták tiszteletére. A fogadáson megjelentek a török kormány tagjai is. Saradzoglu miniszterelnökkel az élen, valamint több más török személyiséggel.

TÖRÖK MINISZTERTANÁCS

Ankara. (Transkontinent Press).

tásról terjeszt.

Az olasz nép teljes tudatában van a helyzet súlyosságának; higgadtan és hatalmasan, a fellengősség minden jele nélkül várja az ellenség cselekedeteit, a legszántabbban arra, hogy erőlyesen vételezze meg a haza szent földjét.

Az idegen fenyegetések előtt Itália egyetlen tömbbe erősödve áll.

A fasiszta Itália zászlóit mostantól kezdve az újjászületés magyerejű áramlata lengeti, mint egykor a Habsburgok ellen a százados harc legdicőbb éveiben; — írja a Stefani diplomáciai szerkesztője.

ANGLIA VATHÁNI KÖVETE VISSZAÉRKEZETT ALLOMÁS-HELYÉRE

Róma. (DNB). Osborne szentszéki angol követ több heti londoni tartózkodás után repülőgépen visszaérkezett a Vatikánba.

OLASZ TÜNETÉSEK AZ ISZTRIA ELCSATOLÁSÁRA VONATKOZÓ SZOVJET TERVEK ELLEN

Polá. A Stefani-iroda jelenti: Isztria népe hazafias tüntetésekkel válaszolt arra a bolsevista tervre, amely szerint szovjet-államba akarják olvasztani Isztriát. A fekete-ingesek és a lakosság nagy számban jöttek össze, hogy kifejezésre juttassák hazájuk és Mussolini iránti ragaszkodásukat. Különösen nagy tüntetés volt Polaban. A tüntetés alkalmával minden város polgármestere és fasiszta párttitkára a következő táviratot intézte Mussolininéz: „Isztria népe összegyűlt, hogy hitet tegyen mély ragaszkodásáról a fasiszta Olaszország iránt, valamint arról a nagy gyűlöletről, amelyet a kommunizmus terve ébresztett benne. Szilárd elhatározásunk, hogy kitartunk — bármibe kerül is — a győzelemig és azon túl a fasiszta forradalom diadaláig.”

A nagyszerb propaganda

Saradzoglu miniszterelnök elnökletével tegnap a török kormány tagjai minisztertanácsi ülésen vettek részt.

JOHN BALFOUR LESZ ANGLIA ÚJ MOSZKVAI NAGYKÖVETE

Lisszabon. Hivatalos közlés szerint John Balfour lisszaboni angol nagykövetet a moszkvai angol nagykövetség vezetésére szemelték ki. Az új lisszaboni angol nagykövet Henry Lenard Hopkins a közlekeleti brit miniszter jelenlegi helyettese lesz.

DUFF COOPER IS ELÉGEDETLEN A NÉPSZÖVETSÉGGEL

Amszterdam. (DNB). A brit hírközvetítő szolgálat jelentése szerint Alfred Duff Cooper, a lancasteri hercegség kancellárja kérte, hogy nevét töröljék a Népszövetség westminsteri osztyájának alelnökei közül. Cooper ezzel kapcsolatban a következőket mondotta:

— Be kellett látnom, hogy a Népszövetség, sajnos, teljesen megbuktott és bár hivatkozhat a háboru után nemzetközi együttműködésnek, mégis ellenzem a visszatérést egy ilyen szervezethez, mert az a meggyőződésem, hogy azok az elvek, melyeknek a Népszövetség felépült, teljesen helytelenek.

TÖBBGYERMEKES CSALÁDOK JUTALMAZÁSA SPANYOLORSZÁGBAN.

(Madrid). Spanyolországban minden esztendőben megjutalmazták a sokgyermekes családokat. Az 1942. évi díjakat most osztották ki. A két nemzeti nagydíjat — 5000—5000 pesetát — két a Kanári-szigeteken élő család kapta. Az egyik családnak 24 gyermeke született, akik közül 10 van életben. A másik család 15 gyermeke közül valamennyi él. Ötven családot — összesen 596 gyermekkel — a tartományok díjaival jutalmazták meg. A nagyvárosok közül a legtöbb sokgyermekes család Barcelonában van, utána Madrid, majd Valencia következik a tiznél több élő gyermekkel rendelkező családokkal.

SPELLMAN ÉRSEK UGANDÁBAN.

(Ankara). Spellman new-yorki érsek a török lapok értesülése szerint Ugandába (Brit-Keletafrika) érkezett.

ÚJ HÁZASSÁGI TÖRVÉNY UKRAJNÁBAN.

(Kiev). Ukrajnában új házassági törvényt léptettek életbe. Pérfi 18, leány 16 éven alul nem köthet házasságot. A házasságot állami tisztviselő előtt kell kötni, egyházi házasság nem kötelező. Ukrajnáknak tilos zsidókkal házasságot kötni. A megkötött házasságok csakis Ukrajnában működő német bíróság bonthatja föl. Az Ukrajnában lakó németekre a birodalmi házassági törvény érvényes.

A GÖRÖG KORMÁNY HARCA AZ ARANYCSEMPÉSZÉK ELLEN.

(Athén). A görög kormány újabb harcot indított az aranycsempészek ellen. „A jövőben az arany vásárlására és eladására egyedül a görög jegybank jogosult. A kihágókat súlyosan megbüntetik (Rador).”

OLASZ EJTŐERNYŐSÖK FOLYÓIRATA.

(Róma). Az olasz fővárosban most jelent meg az ejtőernyősök folyóiratának első száma. A lapot kizárólag az olasz hadsereg szolgálatában álló ejtőernyősök szerkesztik és írják és az két hetente jelenik meg. A folyóirat célja az ifjúságban a bizalom, bátorság és bajtársi szellem ápolása.

AZ ÉSZAKAMERIKAI BANYÁSZ-SZTRAJK ÚJABB FEJLEMENYEL.

(Amszterdam). John Lewis, az amerikai bányamunkások szakszervezetének elnöke nem hajlandó olyan együttes munkabérszerződést aláírni, amely nem biztosítja a bányászok bérét az ajtótól a munkahelyig. Emiatt a bányászok és a bányatulajdonosok képviselőinek tárgyalásait bizonytalan időre elhalasztották. Vasárnap sem Lewis, sem a bányatulajdonosok nem tettek újabb javaslatot. A szakszervezet nem szölyította fel a bányászokat arra, hogy hétfőn munkába álljanak. A bányászok felajánlották Ickes bányagyminiszternek, hogy a kormány részére a szentermelést hajlandók folytatni. (DNB)

KÉMEKET FOGTAK SVÉDORSZÁGBAN.

(Stockholm). A svéd hatóságok újabb két kémét tartóztattak le. Az egyik finnországi híreket gyűjtött és azokat a Szovjetuniónba továbbította. A másik egy Mayerling nevű svéd mérnök, aki kommunista érzelmeiről ismert, Svédország ellen kémkedett.

Dánia: a paraszti mintaország

1864. a dán—porosz—osztrák háboru után, a háboru belső és külső tanulságait lezárva, egyre jobban paraszti mintaországgá válik ez az alig három és félmilliónyi kis ország. Gruntwig kezdeményezésére Dánia a parasztság felé fordul, benne ismeri fel a népi háttér-keletkezés rétegeivel szemben a nemzeti megújulás erőforrásait a viszszafejtés egyben az ősi szabad paraszti életformához, melyet természetesen a városi polgáriasság egészen modern elemével bővít. Belterjes gazdálkodása, kertkultúrája, állattenyésztése már 1880 körül eluralkodik a régi nagybirtokon, amivel természetesen vele jár a társadalmi emancipáció törekvése is. A kertgazdaság Anglia és Amerika fogyasztására épít. A gazdasági kapcsolatok a tenger, az óceán felé fordítják Dánia figyelmét. A dán állattenyésztés ugyanis Amerikából és Angliából szerzi be a takarmányt. Tehát szoros összeköttetés létesül az óceáni államok és a dán életformák között. Kertkultúrája erős és fontos mezőgazdasági ipart teremt a dán mezőgazdasági ipar mintafizmesai heves versenybe kerülnek a mecklenburgi és poroszországi feudális junkerbirtokokkal.

Mezőgazdasági ipar az ország lakosságának mintegy negyedét vonja a maga körébe, tehát a parasztság szocializmusa is paraszti előfeltételekkel és adottságokkal lép át a reformista szocializmus iskoláját, mely a társadalom reális helyzetének megfelelően nem is annyira az osztályharcot, mint inkább az érdekek egyeztetését tűzi ki céljául.

A kis ország nemzeti megújulása egybeesett a kisemberek diadalmas felébredésével. A szociális igazságosság követelményei tehát eleve természetesen hatottak és a régi lovagi feudális birtok nem azonosult a dán nemzeti ügygel: a kispolgári és paraszti életelv jelentette a dán nemzeti gondolatot. A politika itt is tárgyias jellegű, akárcsak Svédországban, vagy Finnországban. Ezt nem lehet eléggé hangsúlyozni.

A parlamentben 1918 előtt nagyjából a liberális-polgári és mérsékelt paraszti koalíció uralkodott. Az újabb dán politika korszakát a parasztnozgalom realizálódása, a kispaszti elem fokozott előretörése jellemzi, mely azonban a liberális-polgári pártok háttérbe szorítása, valamint a paraszti, polgári, értelmi körökre egyformán kiterjedő, a liberális párt örökét elfoglaló szociáldemokrata kormányzat idején már inkább középpártnak hat, minden progressziója mellett is.

Az 1940-es fordulat Dánia számára azt írta elő, hogy forduljon vissza tengeri kapcsolataitól, óceáni gazdasági és földrajzi viszonyaitól a kontinens felé. Most ülészik Amerikában, Hot Springs virginiai fűrdőhelyen, az 500 delegátusból álló világlelmezési konferencia. Ez a konferencia úgy véli, hogy a világ-gazdaság jövő terveiben egész Európának oly szerepet lehetne juttatni, mint amilyen volt Dániéé. Tehát a régi dán kertgazdaság és kismezőgazdasági üzemi leme az európai gazdaság alapformája, míg a kenyérmagvakat messzi, hatalmas területekről nyerné a kontinens. Németország tiltakozik ez ellen a „dán rendszer” ellen mely a kertgazdaság címen függőbe hozná Európát Amerikától.

Dánia királya óvja népét a koppenhágai német hatóságok erőyes rendszabályokat foganatosítanak a nyugtalan elemek ellen s az egyseges Európa álláspontját idézik Dánia népei elé, mely nyilván trdja, mily nagy történelmi sorsfordulat középpontjába került létével is gazdasági rendszerével. (gl)

Fázni rossz. A legeszményibb és legolcsóbb fűtőanyag a pirszen, köszén és szemikokszbriket Kapható MATHIAS WOLF székerezkeskedésben, Timisoara, IV., Bolintineanu-utca 11. Telefon 31-70.

Hatalmas földrengés Törökországban

EGY VÁROS TELJESEN ELPUSZTULT — EDDIG KÖZEL EZER HALOTTJA VAN A FÖLDRENGÉSNEK

Isztanbul. (DNB). Észak-Anatólia mezőgazdasági vidékén újabb heves földrengések voltak, melynek központjában a 24.000 lakosu Adapazar városa volt. Isztanbul és Ankara között a távbeszélő összeköttetés megszakadt és a két város között a nyílt pályán vesztegel a vasárnap este Isztanbulból elindult expresszvonat. A földrengés arányairól még nincsenek pontos részletek, de annyit az első híradások már közölnek, hogy Adapazar városa teljesen elpusztult és nagy károkat okozott a földrengés a 36.000 lakosu Geyve városában is. Vasárnap

éjjélkor Isztanbulból és Ankarából se-gélyvonatok indultak a károsult vidé-kekre. Ugy tudják, hogy közel 1000 ha-lott és sok sebesült áldozata van a földrengésnek. Isztanbulban nagy riadalmat okoztak az ott is érezhető föld-lökések, nagyobb kár azonban nem történt. Csupán néhány fal omlott be és megrongálódott a IV. századbéli Con-stantin oszlopa. Egész éjjel hatalmas felhőszakadás volt Törökország terü-létén, néhány helyen áradás is van. Mindez nagy károkat okozott az eddig igen jónak ígérkező természetben.

Közyűlést tartott a timisoarai-temesvári erzsébetvárosi római katolikus egyházközség

A TAGOK PÉLDAADÓ KÖTELESSÉGTELJESITÉSE — AZ EGYHÁZKÖZ-SÉG SZOCIÁLIS MUNKÁJA

Timisoara-Temesvár. Az itte-ni öt római-katolikus egyházközség kö-zül elsőnek az erzsébetvárosi egyhá-zközség tartotta vasárnap ezévi rendes közyűlést. P. Christ István szalvato-riánus-rendfőnök, erzsébetvárosi plébá-nos, mint az egyházközség elnöke nyi-totta meg a közyűlést s két nyelven tartott beszédében üdvözölte az egyhá-zközség nagytanácsának tagjait. Magyar nyelvű megnyitójában a mai háborus világra s az első pümkódi megújulásra utalva, ezeket mondotta:

— Ma is van annyira hatalmas a Szentlélek, hogy a világot megmentse és megújítsa. Ki tudja, nem hat-e a tombo-ló orkán tisztítólag és felvilágosítólag, új világot teremtet, amelyben s embe-rek jobban megértik egymást s amely-ben szeretet és egyetértés fog uralkod-ni. Már XI. Pius pápa annak a meggyő-ződésnek adott kifejezést, hogy a jelen világforrongásából az Egyház megerő-södötten fog kiemelkedni. Az Istenben való hit legyen a vezérlő csillagunk. Híven és törhetetlenül teljesítsük köte-lességeinket s álljunk szilárdan szent hitünk mellett.

Az elnöki megnyitó még megállapíto-tta, hogy a hívek ma felemelő módon ve-szik ki részüket a hitéletből.

P. Blum János szalvatoriánus-rendi szerzetes terjesztette be az évi jelentést. Megállapítja a jelentés, hogy az egyhá-zközség az elmúlt évben alapszabálysz-erűen, zökkenéstől mentesen működött s a tagok a nehéz időkben is áldozatos lel-let tanúsítottak. Az egyházközséggel szemben példaadóan teljesítették köte-lességüket. Az egy milliónál nagyobb összegre előirányzott egyházközségi hozzájárulásuk 97 százaléka folyt be, a háromezernél több tag közül mindössze nyolcvan jelentettek be — méltányos esetekben — adófellebbezést. A műkö-dés egyes mozzanataira kitérve hang-súlyozta a jelentés, hogy az egyházköz-ség szociális vonatkozásban is megtette kötelességét. Megfelelő összeget fordí-tott a városrészi szegények rendszeres támogatására s többek közt támogatta a Katolikus Női Misszió erzsébetvárosi

gyermeknőházát. Az erzsébetvárosi plébániatemplom tudvalevően a legutóbb nagyszabású orgonát kapott. Az egy-házközség választmánya a költségek fe-dezetlen részének kiegyenlítésére na-gyobb kölcsönt vett fel s ebből a mult évben jelentős összeget törlesztett. A jelentés közölte végül, hogy a püspöki főhatóság 1194. számú közreideletében a rendkívüli viszonyokra való hivatko-zással az egyházközségi alapszabályok vonatkozó szakaszai alapján az ebben az évben lejáró egyháztanácsi és választ-mányi megbízatásokat egy évre meg-hosszabbította. Ezért az erzsébetvárosi egyházközség is, bár a tárgysorozatba a választásokat is kitérte, ezt a kérdést teljesen mellőzte.

Az évi jelentést, valamint Zohay Pé-ter zárszámadásait s a betérjesztett költségvétet s a közyűlés egyhangulag, minden hozzászólás nélküli tudomásul vette.

A működési jelentésből kiindulva Ta-kács Kálmán alelnök, a magyar tagozat elnöke, nagyhatalus beszédében üdvözölte a nagytanácsot és megrázó módon ecsetelte az emberiség helyzetét, majd ezeket mondotta:

— Es ilyen történelmi pillanatban ki-lép a porondra egy Pásztor, hogy fel-emelje szavát a lovagiasság, az embe-riség érdekében, hogy nyáját megvé-dje, megőrizze, együtt tartsa. Nincsenek fegyverei bástyái, nincsenek támadó szándékai hanem az isteni törvényekre hivatkozva, magasra tartja a keresztet . . . Egy bizonyos: A keresztény világ-nak csak a hit adhat erőt. Erős hit a családban, hit a fronton, hit minden küzdelemünkben. Es higyjünk a Szent-áta fáradozásában és kérjük Istent, hogy siker koronázza földi helytartójá-nak küldetéseszerű törekvéseit. Jusson a szenvedő emberiség az igaz békéhez a szeretet, az erkölcs s az isteni törvények örökérvényű fegyverével: csak ilyen bé-ke adhat mindenkinek megelégedést és kiengesztelődést az egész emberiségnek.

A tárgysorozat megvitatása után még Andress Ferenc dr. német alelnök mon-dott német nyelvű beszédet.

A svéd kommunista párt vezére a Kominternnél „lökéletesebb” szervezet létesítését jósolja

Stockholm. (Transkontinent Press.) Svédországban már világosan látják, hogy milyen módon igyekeznek felhasználni a kommunisták a Komintern ugynevezett felosztását. Legutóbb Linderot, a svéd kommunista párt vezére beszédet tartott Stockholmban, amelyben élesen támadta a polgári pártokat, a szociáldemokratákat és az egész svéd sajtót. A nem kommunista hírlapírókat számlalomra méltó hazugoknak nevezte, akiknek éppenságy, mint a szociál-demokrácia politikusaiknak, rossz előérzetük vannak. Erzik — mondotta Linderot —, hogy a politikai helyzet ellenük fordul.

Linderot ezután felsorolta azokat az érdemeket, amelyeket a svédországi kom-munista párt szerzett a Szovjetunió és a háboru körül. Megemlítette többek között, hogy a kommunisták felvették a harcot a

német szabadságos katonák Svédországon át való szállítása ellen, harcoltak a svéd had-erő demokratizálásáért; s a svéd katonai parancsnokság tisztogatásáért. Eppen ezért a svéd közvélemény és a svéd nép széles ré-tegei mind nagyobb mértékben teszik ma-gukéva a kommunista párt politikáját.

Linderot beszédében azt állította, hogy a nyugati országokban eddig a burzozia képviselte a nemzeteket. A háboru után azonban — szerinte — csak a munkás-osztály beszélhet a nemzet nevében. Eppen ezért a népek nemzetközi együttműködése nemzetközi csuszszervezetének kérdését a munkásosztályok és az összes elnyomottak szabadságának érdekében sokkal maga-s a b b értelemben oldják majd meg, mint az annakidején a Komintern megalapításá-val történt.

Sauckel német körzetvezető

Az erősebb idegzetl dönti el a háboru sorsát

Strassburg. (DNB). Sauckel német körzetvezető, a német munkaerő kormánybiztosa az egyik délkeletné-metsországi ipari üzem munkásai és tisztviselői előtt beszédet tartott s ez alkalommal a többi között a következőket mondotta:

— Egész Európa találkoztát adott Németországban azért, hogy dolgozzék. A mai Németországot egyáltalában nem lehet összehasonlítani az első világháboru császári Németországgal. Anélkül, hogy pontos utbaigazítást ad-nánk már most megállapítható, hogy az ellenség sok kellemetlen meglepe-tésre számíthat. Határozottan leszó-gezhető az is, hogy Németország soha-sem fog kapitulálni. Azok a hazugsá-gok, amelyekkel 1918-ban elkábították, ma nem tudják megsebezni — mondotta Sauckel.

— Németországnak minden ütőkár-tyája megvan a győzelem eléréséhez s ezek az ütőkártyák oly erősek, hogy a háboru nem veszhető el. A munkaerő totális mozgósítása nem sejtett tartalékokat hoz felszínre. A tartalékok szünet nélkül növekednek. Németor-szágnak ma háromszor annyi munkás dolgozik, mint az első világháboruban, nem is említve a megszállt területeket, amelyeknek a munkaerők számában való részvétele többszöröse az első világháborus számnak.

— A katonai és gazdasági előnyösebb helyzetéhez — folytatta beszédét Sau-ckel — Németország még az erősebb idegzetet is hozzászámíthatja, amely a háborus sorsát eldönti.

Beszéde végén Sauckel arra buzdí-totta a munkásokat, higyjenek Német-ország végső győzelmében s adják ta-nujelét kötelességérzetüknök. A be-záró befejező részt a munkások tom-boló tapsal fogadták.

A növényi olajgyárakban dolgozó munkások bére

Bucuresti. A hivatalos lap 134 számban megjelent ár-kormánybizto-sági rendelettel több iparág után a nö-vényi olajgyárakban foglalkoztatott munkások részére szabtak meg lega-lacsonyabb és legmagasabb munkabért.

A rendelet a növényi olajgyárakban dolgozó munkásokat is három csoport-ba, a minősítetlen munkások, az ipari munkások és a szakmunkások csoport-jába osztja.

A nem minősített munkások csoport-jában a rendelet megkülönböztetést tesz a 14. és 18. év közötti munkások, illetve az ezen felüliek között. A 14. és 18. év közötti a legalacsonyabb órber 20 lej, a legmagasabb 26 lej, 18 éven felül ez az összeg 38—42 lej között változhatik.

Az ipari munkások bérét a rendelet 41 lej és 48 lej között állapította meg.

A szakmunkások legalacsonyabb bére 60 lej, a legmagasabb 76 lej óránként.

A női munkások bérét az egyes cso-portokon belül a rendelet értelmében 20 százalékkal alacsonyabb színvonalon rögzíthetik a gyarak.

Mint a többi bér-szabályozó rendelet, ez is kimondja, hogy a feltüntetett ősz-szegek csak az első osztályba sorozott helységekre vonatkoznak. A második osztályba került helységeknél ez az ősz-szeg 8 százalékkal, a harmadik osztá-luban levőknél 12 százalékkal, végül a ne-gyedik osztálybeli helységeknél 20 szá-zalékkal alacsonyabb.

A megállapított munkabéreken kívül a munkaadó köteles munkásainak min-den tizenegyedik évét be nem töltött gyermeke után 500 lej gyermekpótlékot folyósítani havonta. Ha a gyermek mun-kaképtelen, vagy még iskolába jár, az összeg a tizenhatodik életévig fizetendő.

A rendelet, amely június 1-i hatállyal lépett érvénybe, nem érinti a munkások szerzett jogait.

Divatból

Vichyből írják: Vichyben is, Párizsban is túrelmetlen megjegyzések hangzanak el a női divatújítások ellen. Vanak, akik a divatreformot divatörületnek mondják. Különösen azt kifogásolják, hogy az előkelő asszonyok a hagyományos női szolnoky felcserezték a nadrággal. A nadrágos dákák, mondják, önkéntelenül is levetik magukról a nőnemű asszonyi sajátosságokat és viselkedésükben férfiakká válnak. Gesztusaik megmerevülnek, a költői lengés helyett az izom keménysége jellemzi őket. Léptük nem kecsesek, hanem harcra készen állnak az aszfaltot. Arcuk lágy vonásai elszigorodnak, lágy hangjuk keménnyé válik.

A francia egyház, amely a nők öltözködésében mindig szigorú volt, a háború viszonyaira való tekintettel sok engedelményt tett. A templomok kapuit megnyitották a kalaptalan és harisnyátlan nők előtt is, amire azelőtt nem volt esély. Az elmúlt tél hideg hónapjaiban az ellen sem tiltakoztak, ha a nők nadrágban és bekecsben mentek a templomba. Az egyház a maga bölcsességében nagyon helyesen egy gondolkozott, hogy inkább engedelményebb lesz, de nem várja el a nőket az áttatoskodás lehetőségétől.

Azokban a nők elférfiasodását az egyház nem kívánja. A Croix című katolikus újság egész oldalas cikkben teszi azúró a kérdést: Hölgyeim, miért öltözködnek férfimódra? Ne érveljenek ezzel, hogy új korszak következett el, amikor a francia leányok új új kell teremteni és ezt a célt szolgálja a sportzerű ruházatkódás. A francia katolicizmus naplójára ezt az érvelést nem fogadja el. Rámutat arra, hogy Kasztíliai Blanca szoknyában egyfolytában több száz mérföldet lovagolt, hogy fiát a lázadó vasaulusok ellen biztonságba helyezze. Az asszonyi rend nagysága és hőssége belül van, és nem a külső világban nyilvánkozik meg.

Sokféle hóbortja van az 1943-as női divatnak: malomkeréknyi kalapok, toronymagasságú lamé-nurbánok, tüllfelhőből összeművészkedett halántékfáji esőlevek, tarkórészi csipkétorták, koponyafőtől trónoló díborbárony-kacsák, nyakészirtól alácsingó rózsaszín nagydobok, kékricsszaga szaténtrombitálé, énbőrvörös féldírmék... Ki győzné mind felsorolni a divattervezők találmányosságát.

Azokban az előkelő hölgyekre nem hat semmi bírálat, semmi ellenvetés, semmi gúnyolódás. Valahogy mintha megmagyarázhatatlannal benne volna a nők természetében, hogy ruházatuk mindig ellenétte legyen a kor nyomorúságának. Talán azért van az, hogy nagy háborúk idején a női divat mindig jobban tombol, mint normális időkben.

Francois Villon, a szegény Villon, így dalolt hajdan:

Jobb szegényen élni, durva darócbán,
Mint néhai uraságnak lenni;
S oszlan akant, egy gazdag sírban.

A dákák azonban másként gondolkodnak. Élni akarnak, nem gondolnak a sírra és járnak cifra, egyre cifrább ruhában. (G.)

A bíróságok tárgyalási rendje a timisoarai-temesvári táblabíróság körzetében. A tablai főelnöki hivatal az igazságügyi minisztérium rendelete alapján úgy intézkedett, hogy a körzetébe tartozó valamennyi bíróságnál június 22-től, keddtől kezdve a következő tárgyalási rend lép életbe: A tárgyalásokat reggel fél 9 órától déli fél 2 óráig tartják; a tárgyalás esetleg 2 óráig meghosszabbítható. A különleges tanácsok előtti tárgyalások délután 4 órakor kezdődnek és az elsőütítés tartanak. A bíróságok jegyzői hivatala reggel 8 órától délután 2 óráig tart hivatalos órákat, a különleges tanácsok jegyzői hivatala fél 4 órától az elsőütítésig tart.

Június 23, szerda
R. k.: Ediltud
Protestáns: Zoltán
Ortodox: Özséb

Hírek

Napkelte: 4 ó 2 p
Napny.: 19 ó 1 p
1 nappal hossza:
15 óra és 57 perc

A Déli Hírlap megjelenik mindennap a vasárnapokat és ünnepeket követő napok kivételével. Timisoara-temesvári szerkesztőség és kiadóhivatal: L. Piata Bratiann 3. Telefon: szerkesztőség 50-78, kiadóhivatal 28-10.

Előfizetési ár a lap hához való kézbesítésével vagy postán küldve: egy hónapra 140 lej, három hónapra 400 lej. Egyes szám ára 5 lej.

Aradon előfizetéseket, hirdetések és felszólalások Reclama hirdető-irodában, Metianu-utca 6. Telefon: 17-11.

— A SIBIU-NAGYSZEBENYI FERENCZS ZÁRDAISKOLA ÉVZÁRÁSA. (Saj. tud.) A sibiu-magyszebeni Szent Ferencz zárda iskolájában az évzáró ünnepély sikerült műsorral, a közönség nagy tetszése mellett folyt le. A tanév kezdetén beiratkozott 147 tanuló közül 2 kimaradt és vizsgára ment 145. Az intézet internátusának 48 lakója volt. Osztálymértésre mindössze 6 tanulót utasítottak. Az intézet legjobb három tanulója volt Beidinger Erzsébet II. osztályos, 9.52, Bíró Julia II. osztályos, 9.30 és Balla Anna IV. osztályos tanuló 9.06 középárbányos osztályzattal. Jutalomkönyvet és dícsérteft kapott a IV. osztályban Balla Anna, Neusinger Bea és Fazakas Erzsébet, a III. osztályban Andrásy Magda és Zelenyák Magda, a II. osztályban Beidinger Erzsébet, Bíró Julia, Ferencz Éva, Roska Edit, Bíró Felicia, Ráduly Kató, Fazakas Irén és Nagy Emma, az I. osztályban Csabai Etelka, Szabán Irén, Deák Matild, Dinka Ilona, Sára Piroška, Sándor Margit, Hátzegi Margit, Mihály Ibolya. A Mária Kongregációba 25 tanulót vettek föl.

— Filharmonikus hangverseny. Zsufolt nézőtér előtt tartotta hangversenyt a bucaresti filharmonikus zenekar a timisoarai-temesvári nemzeti színházban. A hangverseny George Georgescu zenéi főigazgató vezényelte megkapó színvonalú és minden részletre kiterjedő finomsággal, így már Brahms első szimfóniáját is a legközelebbi értelmezésben kaptuk. A hegédmagánzólamot Teodorescu hangversenymester játszotta. Ezután Enescu második román rapsozódiáját, majd Mihail Andricu román táncát adta elő a zenekar bravuros tudással és lendülettel. Nagy sikere volt Strauss Richard „Halál és megdicsőülés” című szimfóniájának, majd végül a közönség sürgött tapsaira a „Mesterdalnokok” nyitányát játszotta ráadásul a minden zenéi feladatra egyaránt képesített együttes.

— A MIASSZONYUNKRÓL NEVEZETT ISKOLANÖVEK LUGOJI-LUGOSI ZÁRDAISKOLÁJÁBAN magyar és német nyelvű óvodán és elemi leányiskolán kívül négy osztályos leánygimnázium is működik, amelybe felvesszük nem csupán lugoji-lugosi, hanem más helységekből való leányokat is. Az intézetben ugyanis internátus (bennlakás) is van, amelybe már elemi iskolás növendékeket is felvesszük. A növendékek ellátása kifogástalan és igen alkalmas a Bánásgyánban használatos három nyelv gyors elsajátítására. Érdeklődni az intézet vezetésénél lehet. Cím: Institutul surorilor Notre-Dame, Lugoj.

Uj kormánybizottság létesül Bulgáriában

Szófia. Bulgáriában a kormány és a legnagyobb parlamenti párt együttes kezdeményezésére új kormánybizottságot alakítanak, azzal a céllal, hogy általa az állami kormányzat sokadala feladatainak intézésében maga a nép is résztvehessen. A bizottságba a miniszterelnök három államtitkárt és hat elnökségi tagot nevez ki. Az a kilenc politikusi készíti el a kormánybizottság alapszabályait és ország tizenegy tartományból egy-egy képviselőt választ meg a bizottságba. A bizottságban a királyt a miniszterelnök fogja képviselni. A bizottság működési körét széles alapokra fektetik. A bizottság végleges nevét és formáját még nem állapították meg.

— Urnapi körmenet Aradon. Az urnapi körmenet csütörtökön, június 24-én a 9 órai nagymise után kezdődik. A vilamosvasut építkezési munkálatai miatt idén a körmenet a Regina Maria uton, az Alexandri, Marie Chendi és a Bratiann-után halad végig. Ugyancsak az említett ok miatt a vasárnapi fogadalmi körmenet kivételesen elmarad.

— Kivették Aradon a közmunka megváltási illetékét. Aradváros pénzügyi szolgálata közli, hogy a közmunkával kapcsolatos illetékkivétel megváltozott. A belvárosi lakosok kivétele a városháza 48. számú szobájában június 21-ike és 30-ika között a hivatalos órák alatt megtekinthetők. A többi közigazgatási kerületben később dobzóval fogják közhírré tenni a kivételeket. A kivételek ellen bélyegmentes fellebbezés nyújtható be a fent említett határidőn belül. Mindazok, akik az összeírásban nem szerepelnek, vagy nem nyújtottak be nyilatkozatot az április 30-án megjelent rendelet értelmében, kötelesek június 21-ike és 30-ika között nyilatkozatot benyújtani, mert ellenkező esetben hivatalból az illeték kétszeresét vetik ki rájuk.



Egy déris pere

— Képzeld csak, kicsoda kellemetlenség történt tegnap velem! Elmentem a gőzfürdőbe és amikor fürdő után felöltözök, sehol sem találok az aranyórámat. Keresem itt, keresem ott — nincs sehol. Hívom a kabinost, ő is keresi, de hiába. Erre rettentés lármát csaptam, hogy ellopták az aranyórámat. Olyan botrány volt, hogy az egész gőzfürdő összezsugorult. Az igazgató térdelőnként kényörgött, hogy ne tegyem tönkre, inkább megfizeti a káromat. Na és erre képzeld, mi történt? Hazamegyek és az éjjeliszekrényemen van az óram. Otthon felejtettem. Borzasztóan resteltem a föld alá süllyedni szégyenben.

— Ugyan, kérlek — vigasztalja Remete, — nem olyan veszélyes a dolog. Amíg te újra elmész a gőzfürdőbe, addig ott már elfelejtették az egészet.

— Adóügyi szakelőadásokat rendez a timisoarai-temesvári kereskedelmi és iparkamara. A kereskedelmi és iparkamara a kereskedők, iparosok és kézművesek tudására hozza, hogy pénzügyi főtisztviselők közreműködésével előadás-sorozatot rendez az egyes adónevekre vonatkozó felmerült kérdések magyarázatára. Az előadás-sorozat hét előadásból áll. Az előadásokat minden szerdán este fél 8 órai kezdettel a kamara helyiségében tartják. Az előadások tárgya és időpontja: június 30: A forgalmi adó, különleges tekintettel a mentességekről intézkedő 9 szakaszra; július 7: Az 5 százalékos rendkívüli illeték; július 14: Bélyegadó; július 21: Egyenes adók; július 28: Egyenes adók, a kereskedelmi könyvek vezetése és ellenőrzése; augusztus 4: Egyenes adók (ingó tőke és fizetés utáni adó); augusztus 11: Adóügyi eljárás.

— ROMÁNIA HÁBORUBA LÉPÉ MÁSODIK ÉVFORDULÓJÁNAK MŰNNEPLÉSE. (Bucuresti). Juni 22-ét ebben az évben a következő mód ünneplik meg: Az országban déli istentiszteleteket mutatnak be az eleset hősök emlékére és írást mondanak ország hadseregéről. Bucurestiben déli előtt 11 órakor a pátriárkia templomban hálaadó istentisztelet lesz, amely a kormány tagjai, valamint a katonai és polgári hatóságok vezetői vesznek részt. Déliben 12 órakor a szenátus helyiségben „Románia a háborúban” címmel román—német társaság rendezésében kiállítás nyílik meg. Este 8 órai kezdettel az Ateneul Roman-ban Antonescu Ion tábornagy-államvezető védnökség alatt ugyancsak a román—német társaság rendezésében ünnepi hangverseny tartanak. A kiállítás megnyitását, valamint a hangversenyt a román rádióállomások közvetítik. A falusi kultúrtothok és művelődési intézmények ünnepeket rendeznek, amelyeknek műsorát a hadsereg kétéves harcának szentelik. Az ünnepeken az iskolai hatóságok és tanári előképzés ifjak is megjelennek. A hadbalépés évfordulóján a középületeket és házakat fellebégőzzák (Rador).

— Adományok. A dr. Kakuk-csecsemő-gondozó és gyermekotthon vezetőségéhez az intézet javára a következő adományok érkeztek: N. N. 500, G. néni ruháskára Katinak és Esztinek 1000, E. P. 1000. L. M. tojásra 250, I. F.-né 1000 lej és egy kosár eper.

— Juhtenyésztők figyelmébe. Aradváros ellátásügyi hivatala közli azokkal a juhtenyésztőkkel, akik nem bizonyosak abban, hogy be tudják igazolni az 1943. évi törvényesen előírt gyapjú mennyiségét, hogy ezt a körülményt kötelesek írásban jelenteni a legközelebbi községi előjáróságnak. Ezeknek a juhtenyésztőknek írásban kell megállapítani a gyapjúnyírás időpontját, amely az illetékes csendőrsparancsnok, vagy rendőrségi kiküldött ellenőrzése mellett történik meg. Együttal felhívják a juhtenyésztők figyelmét arra is, hogy a törvény tiltja a gyapjú mosását, amely nyílen a gyapjút olyan állapotban kell beszállítani, ahogyan a nyírásból kerül. Mindazokat, akik ezt a törvényes rendelkezést megszegik, 5 millió lejig terjedő pénzbírsággal, a gyapjú elkobzásával és munkatáborba való utalással büntetik.

(*) Ezüstlakodalom Málka Henrik és neje a hó 22-én, este, litánia után tartja házasságuk 25 éves évfordulóját Aradon, a minoriták templomában.

(*) Eljegyzés. Muntean Judit és Erdődy Károly, piarista ügyeumi tanár (Timisoara) jegyesek.

(*) Sirköszvény. Megbólgott leányunk, Schubert Lenke, sirköszvénye a hó 27-én, d. e. feltizenegy órakor lesz a timisoarai belvárosi temetőben, melyre ezúton tisztelettel meghívjuk valamennyi ismerősünket és barátainkat. Schubert-család.

— Mozik műsora. Június 22, kedd: Arad: Aro: „Az árva” (Tereza Venerdi). Corso: „Bonaparte kisasszony” (Edwige Feuillère). Forum: „Az asszony és a bűn” (Viveca Landross, Gustav Diesel). Urania: „Vihar az északi tengeren”. Timisoara-Temesvár: Apollo: „A karaván” (Michel Simon, Isa Pola, Rossano Brazzi). Capitol: „Az első randevu” (Danielle Darrieux, Jean Tissier). Corso: „Kalandos házasság” (Ossia Noris, Gino Cervi). Thalja: „Diesel” (Willy Birgel, Hilde Weisner, Paul Wegener).

— Ügyeletes gyógyszerárak. Június 22, kedd: Arad: Danciu (Mihai Viteazul-tér), Strelkowszky (Avram Iancu-tér). Timisoara-Temesvár: Belváros: dr. Lupea (10 Mai-utca 5), Gyárváros: Meiszner (Petru Maior-tér 2), Erzsébetváros: Cristea (Lahovary-tér 1), Józsefváros: Csillag (Dragalina-tér 9), Mehala: Chioreanu. Fratelia-Ujkisoda: Panajoth. Freidorf-Szabadfalu: Eramici.

Román könyvnap Észak-Erdélyben

Június 4-én, 5-én és 7-én rendezte az észak-erdélyi románok a román könyv napját a kolozsvári görög keleti egyházmegyei könyvkereskedés helyiségében, amely alkalommal kiállításra került minden, 1940 augusztus 30. után ott megjelent mű. Észak-Erdélyi románsága szellemi életének jelentős eseményéről írva, a kolozsvári Tribuna Ardealului megemlíti, hogy a június 4-i ünnepélyes megnyitáson Észak-Erdély román-országának vezetői, élükön Hossu Iuliu görög katolikus és Colan Nicolae görög keleti püspökkel s Hatieganu Emil tanárral, valamennyien megjelentek.

A Curenjui című bucuresti lapban Sbarcea George, az ismert román költő „A román könyv napja Kolozsvárott...” címmel emlékezik meg az eseményről. Cikkéből vesszük az alábbiakat:

— Az erdélyi fiatalok léptei sűrűn irányulnak az egyházmegyei könyvkereskedés felé, még nyomdafestékszága könyvekkel teli kirakatok felé... Itt ünnepelték az elmúlt héten a román könyv napját s egyúttal megrendezték a régi egyházi és világi művek kiállítását is. Az esős, boros nap — idézi a cikk a Tribuna Ardealului beszámolóját — az olyanira jelentős kolozsvári eseménynek komoly külsőt, elmélyülő és áhítatos hangulatot kölcsönzött. Az összegyűlt románok, akiknek száma oly nagy volt, hogy javarésztük ereszték a szélvédő védelme nélkül kiszorult a piacra, a szitáló esőben csak nagynehezen betárazták ki Simeon Stefan érsek XVII. századbeli Új-Szövetségének círlibetűs, elszíntelenedett fedelűjén a betűket, a Colan Nicolae püspök fordításában megjelent Új-Szövetség gondos fedelét, s valamennyi, az egyházmegyei könyvkereskedés kirakatában olvasható neveket és könyvcímeket... Bizonyos, hogy a román könyv napja esemény volt, amelyre a Tribuna Ardealului, az egyetlen észak-erdélyi újság több számban is kitér.

Cikke végén Sbarcea nagy elismeréssel szól Hatieganu Emil tanárnak, a könyvnap megrendezése és a román irodalmi élet támogatása körül szerzett érdemeiről.

— Légvédelmi intézkedések. A timisoarai-temesvári városi légvédelmi hivatal megállapítása szerint a város közönsége még most sem alkalmazkodik teljes mértékben az elsőtűzvédelem vonatkozó rendelkezéseire. Az ellenőrző közegek jegyzőkönyvet vettek fel azokról, akiknél nem találtak szabályos elsőtűzvédelmi és illeték ellen a bíróság eljárását tesz folyamatba. Felhívja a légvédelmi hivatal a város lakosságának figyelmét arra, hogy alkonyatkor mindenki vizsgálja meg az utcára, valamint az udvarra nyíló ablakokat is, vajjon az előírásnak megfelelően vannak-e elsőtűzvédelemre ugyanigy vizsgálják meg az előszobák s a melléképületek ablakait is. Ahol a redőnyök nem eszűknek teljesen, az ablak belső részén külön eszközökkel megfelelő elsőtűzvédelmi, az időközben színezett kék papír helyett újat kell elhelyezni. Kékre festett tizenhatos erősségűnél nagyobb vilánygőg nem használható, a tompított fényre csak ennél kisebb erősségű eredeti kék égő alkalmas.

Legideálisabb aranyérem, 1. díj a **GENIUS** arcképm. (Etel) és naponta használatra. 1 tégly ára 150 lej. **GENIUS**-puder 1 doboz ára 200 lej. **GENIUS**-szappan ára 100 lej.

Földes gyógyszerár, Arad

— Etelolajoztatás Sibiuban Nagyszebenben. A városi közeletési hivatal intézkedésére az ételolajszertekekben megkezdtek az ételolaj kiosztását. Minden városi lakos a régi ételolajszertekeket 8. számú olajjegyre 4 deci olajat kap. Az olajoztatást június 23-ig a kereskedőknek be kell fejezniük.

— Szabotázásért elítélt aradi gépkocsivezető. A törvényszék mellett működő szabotázsbíróság egy hónapra munkatáborba utalta Bally István aradi gépkocsivezetőt, mert magasabb viteldíjat számított a hatóságilag megállapított tarifánál.

Sport

A visszavágón talán a góllövés is sikerül majd!...

CFR—CHINEZUL-CAMT 3:1 (1:0)

Ismét szépen és jól játszott a Chinezul-CAMT, a mérkőzés egyes részeiben jobb is volt, mint ellenfele, azonban a góllövés most sem sikerült. A 34. percben Micsa góloz Szinet után a 18. percben Barna kezézésé miatt 11-es, amit Losonc kapu mellé helyez. A 25. percben Tánzer növeli az előnyt. A 27. percben Heinemann javít. A 37. percben Urecheatu szabadrugása Androvits fejéről kerül a hálóba. A Chinezul-CAMT ebben az összeállításban játszott: Dropa — Kovács, Androvits — Bán, Bozgan, Wittrich — Weinhöpel, Heinemann, Széles, Losonc, Bóth. Mint ismeretes a kerületi kupa mérkőzése kétfordulósak, ezért a Chinezul-CAMT hívei remélik, hogy a visszavágóig a csa-

tárok megtalálják góllövő cipőjüket. Akik az előmérkőzésen látták az ifjúsági csapatot, azok vigaszt meríthettek már most, mert a Chinezul-CAMT fiataljai 5:2 (3:0) arányban legyőzték a CFR jöhírű ifjúsági együttesét. A gólok Lippai (2), Kozsán, Barta és Marosi, illetve Balica (2) osztoztak.

A kerületi kupáért játszott mérkőzések további eredményei: Banatul—Vulturii 3:0 (1:0). Góllövők: Weidmann, Mloc (11-es) és Deé. Electrica—UBT 3:1 (2:0). Góllövők: Bíró (11-es), Janovits és Radstädter, illetve Lang. Progressul—Ripensia 4:1 (2:0). A Progressul megérdemelten győzött Coti, Bran, Purice és Tari góljaival. A Ripensia vigaszgólját Steinbach szerezte 11-esből.

A ROMÁN-KUPA MÉRKŐZÉSEK EREDMÉNYEI

Csonka fordulóban csak két mérkőzést játszottak a Román-Kupáért. Az eredmények: Petrosani-Petrozsény: Jiul—FC Ploesti 2:1 (1:1). A gólok szerzői sorrendben: Herold, Gujdea és Pop I. Turnu-Severin: CFR—Universitatea 3:0 (1:0), góllövők Felecan II és Oprean.

EGYEB EREDMÉNYEK

Arad: Crisana CFR—Politechnica 2:1 (2:1). A timisoarai-temesvári főiskolások nem érdemelték vereséget. Góllövők: Berindei és Mutu, illetve Dumitrescu. Bucuresti: Rapid—Sportul Studentesc 5:1 (2:1), barátságos. Timisoara-Temesvár: Electrica—UBT 4:1 (2:0), ifjúsági mérkőzés.

A RGT TENISZBEN LEGYŐZTE A POLITECHNICÁT

A timisoarai-temesvári RGT és a Politechnica vasárnap tartotta egyesületközi teniszversenyét szépszámu közönség jelenlétében a Politechnica-pályán. A versenyt 4:3 arányban a tornászok nyerték. Résztvevők eredmények:

Férfi egyes: Hossu (Politechnica) — Schneider (RGT) 6:0, 6:1; Popescu (P.) — Kinál (RGT) 6:3, 6:3; Capusa (P.) — Dr. Brády (RGT) 9:7, 6:3. Hutzl (RGT) — Ludu (P.) 6:3, 4:6, 6:3. Lórczy (RGT) — Neaga (P.) 6:3, 6:3; végeredmény Lórczy, Hutzl, Capusa.

Férfi páros: Mihály — Hutzl (RGT) — Popescu — Ludu (Politechnica) 6:3, 2:6, 7:5; Lórczy — Dr. Brády (RGT) — Capusa — Neaga (Politechnica)

6:4, 6:4, végeredmény Mihály — Hutzl, Lórczy — Dr. Brády, Capusa — Ludu.

ORSZÁGOS BIRKOZÓ-BAJNOKSÁGOK RESITA-RESICABÁNYÁN

Most tartották meg Resita-Resicabányán a görögromai országos birkozó-bajnokságokat. A bajnokságon hatvan versenyző indult s a küzdelmeket négyezer néző nézte végig. Bajnokok: Lég-súly Burcovici (UDR), pelyhsúly Konecsnik (UDR), könnyűsúly Forrai (CFR Timisoara), közép a-súly Gagesch (UDR), közép b-súly Szilágyi (SSMR), kishézsúly Cocos (CFR Timisoara), nehézsúly Szilágyi (UDR).

NAGY KÖZÖNSÉG

SZURKOLT AZ OKLÓZOKNEK

A Chinezul-CAMT és a CFR által rendezett öklívívodiálnak Timisoara-Temesvárot ismét szép közönségre volt. Az eredmények: Zerescu (CFR) pontozással legyőzi Dobrovojskit (Ch.-C.), Lelescu (CFR) — Merluti (Ch.-C.) döntetlen. Stojkovic (Ch.-C.) Costache (CFR), Jorj (Ch.-C.) Liteanu (CFR) és Negru (CFR) Pauncsu (CFR) ellen győz pontozással. Germán (Ch.-C.) — Cristodor (CFR) döntetlen. Asteleanu (CFR) ellen Ursu (Ch.-C) a harmadik menetben feladta a küzdelmet, Bucur — (CFR) — Sporea (Ch.-C.) ellen és Marta (Ch.-C.) Weiss (CFR) ellen győz pontozással. Gradina (CFR) — Király (Ch.-C.) mérkőzésen Király vitathatatlan főlénye ellenére lepontozták. A rokkant Radu (Tirul, Bucuresti) és Dumitru Marin (CFR) mérkőzése döntetlen. Popovits (Ch.-C.) ellen Bota Albu (Arad) az első menetben feladta a küzdelmet.

A Csepel kiharcolta a bajnokságot

Magyarország 1942/43. évi labdarúgó bajnokságát, nagy küzdelem után a tavalyi bajnok Csepel nyerte meg. Ugyalászik, a nagyváradiak nem tudnak olyan megfelelő légköri termeteni, amellyel csapatukat a bajnokság megnyerésére szükséges végső erőbedobásra tüzeljék, mert bár tudatában volt a csapat a két pont fontosságának, mégis megosztotta azokat a Gammával. Ezzel szemben a Csepel hallatlan erővel küzdött Salgótarjánban. Erre szükség is volt, mert a „Stéccé” bajnokverésre készült, hogy ezzel esetleg vidéki társának, a NAC-nak szerezze meg a bajnokságot. A Ferencváros az Újvidéken megszerzett pontjaival a bajnokság harmadik helyét foglalta el. Szép sikert könyvelhet el a KolAC, amely mint az utolsó forduló egyik fő kieszőjelöltje a tizedik helyen végzett. Ez is bizonyítja a bajnokságnak az utolsó percig tartó rendkívüli lehetőségeket rejtő, izgalmas voltát. Az eredmények:

Csepel—SalBTC 2:0 (1:0). A két csapat a legnagyobb akarattal és igyekezettel küzdött. Különösen az első félidőben volt óriási az iram. Mindkét oldalon sok helyzetet hagytak ki. Végül a 39.

percben Fuszek beadását Marosvári hatalmas lövéssel fordulatból a léc alá küldte (1:0). Szinet után az időhúzás minden ravasz fogásával igyekezett a Csepel az iramon enyhíteni. Ez az egy góllény birtokában sikeres is volt. A 33. percben Pintér gólját a játékvezető szabálytalanság miatt nem adta meg. A 40. percben Szabadkainak lanyhán kapura tartó labdáját Fuszek még a kapuvonal előtt elérte és a hálóba segítette (2:0). A csapatok: Csepel: Szekecs — Kállói, Szalai — Kaptai, Olajkár II, Rákosi — Fuszek, Marosvári, Szabadkai, Dudás, Pintér, SalBTC: Nádasdi — Simonyi, Kiss — Szabó, Debreceeni, Bognár — Balázs, Csuberda, Vince, Laczkó, Puskás.

Ferencváros—Újvidék 2:1 (1:1). A vezető gólt Welker szerezte az újvidékieknek. Toldi egyenlített, majd szinet után ugyancsak Toldi fejes góllal a győzelmet is megszerezte. A további eredmények: NAC—Gamma 1:1, Újpest—Haladás 2:1, Kispeszt—Szolnok 0:0, Vasas—DIMÁVAG 5:1, KolAC—Elektromos 2:1, Szeged—Törekvés 7:4.

HUSZONEGY NYER

A bajnokság végső állásában 21 győ-

zelemmel a Csepel az első:

1. Csepel	30	21	3	6	90:51	45
2. NAC	30	19	4	7	85:49	42
3. Ferencv.	30	15	6	9	84:51	36
4. Gamma	30	12	12	6	67:49	36
5. SalBTC	30	13	8	9	75:66	34
6. Vasas	30	14	5	11	64:49	33
7. Újpest	30	13	7	10	77:70	33
8. Szolnok	30	13	6	11	71:53	32
9. Kispeszt	30	10	6	14	55:63	26
10. KolAC	30	11	4	15	60:70	26
11. Újvidék	30	10	6	14	52:63	26
12. DIMÁVAG	30	9	8	13	54:78	26
13. Elektr.	30	10	5	15	63:74	25
14. Haladás	30	8	7	15	60:92	23
15. Szeged	30	8	3	19	60:115	19
16. Törekvés	30	6	6	18	42:86	18

Az NB I-be jutásért játszott mérkőzések eredményei: Győri ETO—Budapesti VSC 4:1, BSzKRT—Szegedi VSE 2:2. Az osztályozók állása:

1. Győri ETO	5	3	—	2	15:9	6
2. SzVSE	5	2	2	1	11:10	6
3. DVSC	4	3	—	1	11:11	6
4. BSzKRT	5	2	1	2	12:9	5
5. BVSC	5	—	1	4	4:14	1

EGYEB KÜLFÖLDI EREDMÉNYEK

A MAC első osztályu egyesületi atlétikai bajnoki versenye a következők győztek: Rudugrás Homonnay 370 cm, 800 m: 1. Marosi (Testv.) 1:56.7, Hires UTE 1:56.8, diszkosz: Kulity BBTE 47.43, távol: Vermes BBTE 713, gerely: Várszegi 64.13, 200 m: Csányi IV UTE 22 mp, 400 gát: Ildas BBTE 56.3, 3000 akadály: Molnár 10:01.4, 10.000 m: Szilágyi BBTE 31:37.8, 4x1500 m: MAC (Németh, Izsó, Igloi, Szabó) 16:54.3, 4x100 m: BBTE 43 mp.

Az uszóverseny eredményei Budapesti margitszigeti sportuszodában 800 m gyors: Galambos UTE 10:30.8, 100 m hölgy gyors: Novák MUE 1:12.4, 100 m mell: Siklósi UTE 1:19.6, versenyen kívül Németh 1:13.6, 100 m hölgy mellúszás: Somogyi (Gamma) 1:35.6, 100 m gyors: 1. Szatmáry UTE 1:01.8, 2. Pálfi UTE, 100 hát: Galambos UTE 1:15.8, Vízumbda: FTC—Tabányai SC 8:2, MAC—MUE 5:0.

Rádió

JUNIUS 23, CSÜTÖRTÖK

BUCURESTI: 6.55 Hírek, zene. 12.45 Hírek. 13 Szórakoztató zene. 13.10 Hangverseny. 13.40 Európai film. 13.50 Német hírek. 14.30 Hangverseny sebesülteknek. 15.30 Könyvi zene. 15.40 Katonák üzennek. 16.40 Hírek oroszul. 17 Zenekar. 18 Felolvasás. 18.15 Szemelvények Donizetti műveiből. 19 Német hírek. 19.15 Filmzene. 19.45 Hírek. 20 Rádiózenekar. 21 Szimfonikus zene. 22 Hírek, sport. 22.20 Könyvi zene.

RADIO MOLDOVA: 13 Filmzene. 13.45 Zenekar. 14.30 Táncczene. 18.30 Könyvi zene. 19.15 Német és olasz dalok. 21 Hírek. 21.15 Hegedű. 21.35 Regényzene. 22.05 Könyvi zene.

BUDAPEST I.: 8 Zene, hírek. 9 Szórakoztató zene. 10 Katolikus egyházi ének és szentbeszéd. 11.15 Kertkről. 11.45 Hanglemezek. 12.30 Zenekar. 13.45 Hírek. 14 Operarészletek. 14.45 Orvosi tanácsadó. 15.10 Zenekar. 15.35 Krisztus zászlója. 15.55 Indulók. 16.10 Elbeszélés. 16.30 Hírek. 17 Cigányzene. 17.30 Hangkrék. 17.45 Két zongorás játék. 18.10 Előadás. 18.50 Hírek. 19 Kamarazene. 19.30 Közvetítés. 20.05 Operettelőadás. 21.40 Hírek. 22.15 Cigányzene. 22.50 Zenekar.

BUDAPEST II.: 10 Szórakoztató zene. 15 Szalonötös. 18.10 Énekar. 18.40 Régi színeszerekről. 19 Zenekar. 21 Hírek.

Dr. Kálay Béla
gyermekorvos telefonszáma Aradon
26-06.

Kombinál szoba
d'orníros, 1-atos jégsekrény szőnyegek, oszlárok és különböző háztartási felzerelés eladó. Timisoara, II. Neutacea-utca 6. dé-
3-7 között.

Apróhirdetések

MERINO-BIRKA, anyák, úruk és bárányok (nem mustra) 320 drb. egy tételben eladó. Camnai gazdaság, Camna, posta Silindia, Arad megye. (600)

NAGYON ügyes molnárt alkalmaz Bisztriczky-malom, Ghioroc, Arad megye. (601)

40 ÉV körüli mindenest, aki 1 tehenet fejni tud, alkalmas jó fizetéssel Bisztriczky-malom, Ghioroc, Arad megye. (602)

BRADON szálló, kaszinóhelyiség teljesen berendezve, bérbeadó. Bora, Arad, Bratianu-utca 7/a, vagy Bradon, Hunyad megye. (603)

JÓÁLLAPOTBAN lévő fehér gyermeksportkocsi eladó. Arad, Regele Ferdinand-körút 17, Konfekció-üzlet. (604)

KERESZTÉNY, mindenest szobaleányt sürgős belépésre alkalmaz Robitsek, Arad, Tache Joneacu-u. 1. (605)

FÜRDŐBERENDEZÉS, jégszekrény, bor-sörkímélőasztal, mákdaráló, tizedes mérleg, villanycsillár eladó. Kossikné, Arad, Tampa-utca 3. sz. b. templomnál. (606)

NYAKKENDŐT KÉSZÍTEK, régiéket javítanak. Arad, Cornel Leucuta-u. 43, 3. ajtó. Átvész: Apponyi-cég, Victoria-harisnya-üzlet, Dengl-ház. (607)

LÍBAZSÍRRAL főzött háziétkezés, esetleg hazaszállítva kapható. Filip-hangszóró eladó. Arad, Gheorghe Popa-utca 11. (608)

FIZETŐ és tanulóleányokat azonnal felfogadok. Salon de Mode, Arad, Take Joneacu-utca 1. (609)

Meg újabb ARC-sláger!

Az arva (Tereza Venerdi) az év kimagasló eseménye

Az arva (Tereza Venerdi) az olasz filmipar legnagyobb sikere

Az arva (Tereza Venerdi) Vittorio de Sica mint rendező és színész

Az arva (Tereza Venerdi) a színi világban az arva Deanna Durbin

UJ CSERÉPKALYHA, samottos ajtóval és 43-as fekete csizma eladó. Arad, Luptei-ter 5. (610)

RENDELKEZÉSNEK megfelelő nő házzvezetésre (családtagnaként) alkalmaz 2-tagú család. Arad, Metianu-utca, David női kalap-üzlet. (611)

PAPLANOKAT KÉSZÍTEK, használtakat át dolgoz Glück, Arad, Baritiu-utca 8, Avram Iancu-ter mellett. Ugyanott újjá dolgozott paplan eladó. (612)

SZOBALÉNYT eljére alkalmazok. Cim Reclama-nál, Arad, Eminescu-u. 4. (613)

HÁZMESTERT keresek bérházba, egyedülálló nő is lehet. Cim Reclama-nál, Arad, Eminescu-u. 4. (614)

ÜGYES varrodányokat jó fizetéssel és tanulóleányokat alkalmaz Juno-szalón. Arad, Regina Maria-körút 9, I. em., 10. (615)

HEVERŐ, heverőtakaró, matracok, hármasszekrény, egyéb butorok eladók. Arad, Episc. Ciorogariu-utca 15, I. em., 2. (616)

LAKÓTARSAT keresek választékosan berendezett különbejáratu butorozott szobába, kert, csendes házban. Arad, Balasa-utca 180. (617)

FIZETŐLEÁNYOKAT varrodába azonnalra felfogadok. Arad, Aviator-utca 3. sz. (618)

PARAFATALPU divat-saru (szandál) 37-es sötétkék, teljesen új. eladó. Arad, Ioan Német-utca 2, földszint 3. (619)

ELADÓ axmóster-szőnyeg, 3x4 méter. Arad, Eminescu-u. 10 szám. 1. ajtó. (620)

PADLASLECEK és fűszerüzlet berendezés eladó. Arad, Muciu Scaevola-utca 50 szám. (621)

CORSO-MOZI

Előadások 8, 9, 7, 9 kor
TELEFON 38-95
Ma kedden először:
Bemutató! **Kalandos hazasság**
Assia Noris és Gino Cervi a kitűnő film remek főszereplői. Uj ONC

KELETI kerevet-takarót vennék. Burza vaskereskedés, Arad. (622)

VESZÜNK megbízásból: perzsabundát, perzsaszőnyeg, iróasztalokat, korszerű ebédlőt, Comisio-üzlet, Arad, Dacia-kávéház mellett. (623)

MÉLY gyermekkocsi és piros sportkocsi eladó. Arad, Bratianu-utca 3 szám, földszint. (624)

MEGBIZHATÓ helyen egy szoba raktárhelyiségnek kiadó. Arad, Marasesti-utca 25. (625)

ELŐSZOBABUTOR. Klub-butorzat, kombinált-szekrények, hencser, hálók eladók. Comisio-üzlet, Arad, Dacia-kávéház mellett. (626)

EXHAUSMOTORT (porszívót), kisebb méretű, esetleg motorral, 220 Voltra. megvételre keresünk. Ajánlatokat Arad, Gri-gore Comsa-utca 15 alá kérünk. (628)

MINDENEST ki főz. azonnal alkalmaz Amlacher, Arad, Cosca-utca 10. (629)

URANIA filmszínház. Arad

Távbeszélő 12-32
Ma. A svéd filmgyártás „határköve”. Eredeti felvételek.
Pompás rendezés. Előadások 3, 5, 7, 9 órakor

Vihar az Északi-tengeren

TISZTVISELŐNÖT azonnal alkalmaz Ienciu-nyomda, Arad, Carol-körút 6. (630)

HADMENTES férfit vagy fiút mindenestnek alkalmaz Kuhl keimfestő. Arad, Romul Veliciu-utca 9 szám. (631)

200 DARAB fajtisza Angora-nyul. részben vagy egészben, tiszta új ketrecel együtt eladó. Cim Reclama-nál Arad, Eminescu 4. (632)

VALASZTEKOS uriszoba-berendezés és más butor eladó. Arad, Cosca-utca 12, I. emelet, 7. (633)

POLOSKAIRTAST, parketta-suroást vállalkoz. Arad, Oituz-utca 111, vagy szíveségből Girauschek borbélynál. Eminescu-utca 28. Lovas Károly. (634)

UJ KEREVET, könyvvállvány, erkélyre való butorzat, kerek asztalka székekkel, bádóg mosdótál eladó. Timișoara, Carol-körút 42, emelet, ajtó 7. 1-4 óra között naponta. (635)

FORUM-MOZI. ARAD

Távbeszélő 2-10
Előadások 3, 5, 7 és 9-kor
Ma. B. curestiben, Constantában és S. ataban leperogő izgalmas filmesemény

Az asszony és a bűn

A főszerepben Európa új Greta Garbo-ja, Viveca Lindfors és Gustav Dese.

PÉNZSZEKRENY, 1-es, jó állapotban lévő. eladó. Timișoara III., Bisericii-ter 4a. I. (636)

KISEBB irógépet, használtat, de kifogástalan állapotban lévőv venni. Ajánlatokat „Irogép” jellegére a timisoarai kiadóba kérnek. (637)

42-es FERFICIPÓ, majdnem új, valamint 35-ös gyermekcipő eladó. Timișoara IV., Bratianu-u. 21, 7-es ajtó. (638)

ROMÁN fiatalember keres július 1-re lakást, teljes ellátással. Ajánlatokat a timișoarai kiadóhivatalba „Jó ellátás” jellegére kér. (639)

SELYEMPAPLAN, szép, alig használt, huzattal vagy anélkül eladó. Timișoara V., Muntei-ter 17, villamos végállomástól jobbra. (640)

PACK-CELLULOZE tekerésben 100 cm. és 120 cm. szélességen, 200 gr. és 250 gr. per m², állandóan kapható. „Velina” S. A. papírnagykereskedés. Timișoara I., Diaconovici Loga-körút 34, távbeszélő 41-18. (641)

HÁZMESTERT felfogadnak július 1-re bérházba. Az asszonynak fizetésért takarítania kell. Timișoara III., Mitropolitul Metianu-u. 4, ajtó 8. (642)

MUNKA- és rendszerető, lelkiismeretes házmeesterpárt, azonnal vagy legkésőbb július 15-re felfogadnak. Havi juttatással 10.000 lej. szabad lakás, világítás és kapuzár. Jelentkezni naponta 12-2 óra között Timișoaran, IV. kerületben lévő Bányai Áruházban, a Mária-szoborral szemben. (643)

SZÖNYEG, 3x2 1/2 méretű, külföldi gépperzsa, kifogástalan állapotban lévő, eladó. Timișoara, Cogalniceanu-u. 5. (644)

EGYEDÜLÁLLÓ, egészséges, német mindenest szakácsnőt felfogad idősebb ur. Ajánlatokat a timișoarai kiadóhivatalba „Nyugalmas este” jellegére kér. (645)

ÁGYAK, ágylécek (sodronyok), szekrények, asztalok székek különféle háztartási cikkek sürgősen eladók. Timișoara III., 1 Decembrie-u. 4. (646)

2 ÜGYES fodrásznőt felfogad Mathias Weindorfer, Timișoara, Libertatii-ter 7. (647)

RAKTÁRI szabósegédet felfogadnak. Cim: Dudás József, Jimbolia, Regina Maria-u. 34. (648)

ELADÓ jó állapotban lévő ó-német ebédlő, disznóbőrrel készült koffer, 140x100 méretű össekkötő szőnyeg, valamint 200x90 méretű új ablak. Timișoara, Vlahuta-u. 5, 3. ajtó. (649)

KÁRTYAASZTAL, kerevet, 39 1/2-es női, drapp félcipő, 41-es férfi-félcipő és saru (szandál), 33-as bakancs eladó. Dr. Petulescu, Timișoara II., Miron Romanul-u. 8. (650)

ELADÓ nem viselt, új állapotban lévő, békebeli anyagból készült, választékos, fehér-fekete 38-39-es, magasszaru női cipő, gyapjú fürdőtrikó, régi gyapjú paplan, jó állapotban lévő irógép és férfi-kabát. Timișoara I., General Grigorescu-u. 1. földszinten jobbra. (651)

ELADÓ nem viselt, új állapotban lévő, békebeli anyagból készült, választékos, fehér-fekete 38-39-es, magasszaru női cipő, gyapjú fürdőtrikó, régi gyapjú paplan, jó állapotban lévő irógép és férfi-kabát. Timișoara I., General Grigorescu-u. 1. földszinten jobbra. (652)

ELADÓ nem viselt, új állapotban lévő, békebeli anyagból készült, választékos, fehér-fekete 38-39-es, magasszaru női cipő, gyapjú fürdőtrikó, régi gyapjú paplan, jó állapotban lévő irógép és férfi-kabát. Timișoara I., General Grigorescu-u. 1. földszinten jobbra. (653)

ELADÓ nem viselt, új állapotban lévő, békebeli anyagból készült, választékos, fehér-fekete 38-39-es, magasszaru női cipő, gyapjú fürdőtrikó, régi gyapjú paplan, jó állapotban lévő irógép és férfi-kabát. Timișoara I., General Grigorescu-u. 1. földszinten jobbra. (654)

ELADÓ nem viselt, új állapotban lévő, békebeli anyagból készült, választékos, fehér-fekete 38-39-es, magasszaru női cipő, gyapjú fürdőtrikó, régi gyapjú paplan, jó állapotban lévő irógép és férfi-kabát. Timișoara I., General Grigorescu-u. 1. földszinten jobbra. (655)

ELADÓ nem viselt, új állapotban lévő, békebeli anyagból készült, választékos, fehér-fekete 38-39-es, magasszaru női cipő, gyapjú fürdőtrikó, régi gyapjú paplan, jó állapotban lévő irógép és férfi-kabát. Timișoara I., General Grigorescu-u. 1. földszinten jobbra. (656)

ELADÓ nem viselt, új állapotban lévő, békebeli anyagból készült, választékos, fehér-fekete 38-39-es, magasszaru női cipő, gyapjú fürdőtrikó, régi gyapjú paplan, jó állapotban lévő irógép és férfi-kabát. Timișoara I., General Grigorescu-u. 1. földszinten jobbra. (657)

ELADÓ nem viselt, új állapotban lévő, békebeli anyagból készült, választékos, fehér-fekete 38-39-es, magasszaru női cipő, gyapjú fürdőtrikó, régi gyapjú paplan, jó állapotban lévő irógép és férfi-kabát. Timișoara I., General Grigorescu-u. 1. földszinten jobbra. (658)

ELADÓ nem viselt, új állapotban lévő, békebeli anyagból készült, választékos, fehér-fekete 38-39-es, magasszaru női cipő, gyapjú fürdőtrikó, régi gyapjú paplan, jó állapotban lévő irógép és férfi-kabát. Timișoara I., General Grigorescu-u. 1. földszinten jobbra. (659)

ELADÓ nem viselt, új állapotban lévő, békebeli anyagból készült, választékos, fehér-fekete 38-39-es, magasszaru női cipő, gyapjú fürdőtrikó, régi gyapjú paplan, jó állapotban lévő irógép és férfi-kabát. Timișoara I., General Grigorescu-u. 1. földszinten jobbra. (660)

ELADÓ nem viselt, új állapotban lévő, békebeli anyagból készült, választékos, fehér-fekete 38-39-es, magasszaru női cipő, gyapjú fürdőtrikó, régi gyapjú paplan, jó állapotban lévő irógép és férfi-kabát. Timișoara I., General Grigorescu-u. 1. földszinten jobbra. (661)

ELADÓ nem viselt, új állapotban lévő, békebeli anyagból készült, választékos, fehér-fekete 38-39-es, magasszaru női cipő, gyapjú fürdőtrikó, régi gyapjú paplan, jó állapotban lévő irógép és férfi-kabát. Timișoara I., General Grigorescu-u. 1. földszinten jobbra. (662)

ELADÓ nem viselt, új állapotban lévő, békebeli anyagból készült, választékos, fehér-fekete 38-39-es, magasszaru női cipő, gyapjú fürdőtrikó, régi gyapjú paplan, jó állapotban lévő irógép és férfi-kabát. Timișoara I., General Grigorescu-u. 1. földszinten jobbra. (663)

ELADÓ nem viselt, új állapotban lévő, békebeli anyagból készült, választékos, fehér-fekete 38-39-es, magasszaru női cipő, gyapjú fürdőtrikó, régi gyapjú paplan, jó állapotban lévő irógép és férfi-kabát. Timișoara I., General Grigorescu-u. 1. földszinten jobbra. (664)

ELADÓ nem viselt, új állapotban lévő, békebeli anyagból készült, választékos, fehér-fekete 38-39-es, magasszaru női cipő, gyapjú fürdőtrikó, régi gyapjú paplan, jó állapotban lévő irógép és férfi-kabát. Timișoara I., General Grigorescu-u. 1. földszinten jobbra. (665)

VARRÓNÖKET, jó munkaeszköz, férfi-félnemű készítéséhez felfogadnak. Elsőrendű fizetést adnak. Ugyanott házönkivüli munkát is vállalhatnak. Ajánlatokat a timișoarai kiadóhivatalba „Villanygépek” jellegére kérnek. (4516)

UTAZÓNAK, ki a regátba is utazik, mellék-cikkeket adnék férfifehérműi szakmából. Ajánlatokat „Ötvenezet” jellegére a timișoarai kiadóhivatalba kérek. (4515)

RÓMIKÓ eladó. Megtekinthető délután. Timișoara III., Virgil Onitiu-u. 19, I. em. 8. (4526)

VASÁGY sodronybetéttel, 1-ajtós jégszekrény, 5+1 Standard-rádió, lemezjátszó-gép, gramofonlemez, különféle aquariumok növényekkel és halakkal eladók. Timișoara III., Carol-körút 9, I. em., 2. (4525)

PÓTVIZSGAS középiskolásokat minden tantárgyból előkészít. Timișoara III., Ghiorocului-u. 4., 4-es ajtó. (4524)

FAJTISZTA, him orosz nyulat keresek párosítás céljából, esetleg megvételre. Cim: Timișoara I., Marasesti-utca 12, a házmeester-nél. (4522)

SEGÉDMOTOROS kerékpár (saxonette), igen jó állapotban lévő, eladó. Resch műszerész. Timișoara I., Mercy-u. (4521)

KIADÓ választékosan butorozott lakrészt új villában, a Belváros központjában. Érdeklődni Timișoara I., Eugen de Savoya-u. 8, I. em., 12. Távbeszélő 13-59. (4520)

ELADÓK nyári ruhák. patefon, kerti öntöző gumicső. Ugyanott felfogadnak mindenest bejárónőt. Jelentkezni délután 2-4 között. Cim: Timișoara III., W. Mühle-u. 17, I. em., 7. (4533)

SZALMAKAZALRA hordó elevátort keresek. Ajánlatokat pontos ármegjelöléssel Jankó István címére, Majlátra kérek. (4532)

AKÓRDEÓN, 50 basszusos, eladó. Megtekinthető Timișoaran IV., Bolinteanu-u. 12, Atelierele Slahotka. (4531)

1-VAGY 2-SZOBAS lakást keresek azonnalra, bármely városrészen. Cim: Timișoara I., Regele Ferdinand-körút 6, a portánál. (4530)

EBÉDLŐBUTOR, szép, barokk, valódi borszekrény, továbbá hármas, nagy fehér szekrény eladó. Megtekinthető csak délelőtt. Timișoara III., Rozalia-u. 1. (4529)

VARRÓGÉP, Triplok-féle, eladó. Cim „Zoe” Arad, Timișoara. Brancoveanu-u. 55. (4528)

LAKÓTÁRSNÖT keres magános urnó központi fekvésű, kellemes otthonába. Ajánlatokat „Lakótársnő 500” jellegére a timișoarai kiadóhivatalba kér. (4411)

GYERMEKKOCSI, világosszínű, korszerű elsőrendű gumikkal felszerelt, valamint kifogástalan állapotban lévő sportkocsi eladó. Timișoara IV., Fröbl-utca 36, II. em. 25. (4485)

FŐZNITUDÓ, rendszerető, 50 éven felüli bejárónőt felfogad gyermektelen házaspár. Timișoara III., Porumbescu-utca 69, 2. ajtó. (5280)

44-es SZÁMU SPORTBAKANCST jó állapotban és egy tábori ládát, legmagasabb áron veszek. Ajánlatokat: Timișoara IV., Iancu Vacarescu 31, ajtó 9. (4439)

FIATAL fűszer- és csomagolókereskedő-segéd azonnali belépésre kerestetik. Jancsó, Timișoara II., Strada 3 August 29.

CORSO-mozi, Arad
Előadások 3, 5, 7, 9 kor
Ma. A német és francia filmvilággal együttes remekműve

Edwige Feuillere
Bonaparte kisasszony
Edwige Feuillere
Bonaparte kisasszony
Edwige Feuillere
Bonaparte kisasszony

Tipografia „Societatea Națională de Editură și Arte Grafice Dacia Traiană” Timișoara.

Tiparita la 21 Iunie 1913

Iskola Alapítvány - Kolozsvári Központi Egyetemi Könyvtár © Fundația pentru Școală - BCU Cluj-Napoca.

Iskola Alapítvány - Kolozsvári Központi Egyetemi Könyvtár © Fundația pentru Școală - BCU Cluj-Napoca.

Iskola Alapítvány - Kolozsvári Központi Egyetemi Könyvtár © Fundația pentru Școală - BCU Cluj-Napoca.